

BOLETIN INFORMATIVO  
AÑO 3 - Nº 17  
JUNIO DE 1985 -  
2da. EPOCA

**LA VOZ  
DEL CENTRO  
UNION  
ISRAELITA**

SHALOM-PAZ

IOM HAATZMAUT



# UN BANCO INTEGRAL CON TODOS LOS SERVICIOS

*BANCO ISRAELITA DE CORDOBA le ofrece todo lo que usted necesita de un Banco.*

*En inversiones, la mejor combinación de rentabilidad y seguridad.*

*En materia de servicios, una estructura completa y permanente que es imprescindible para la comodidad y tranquilidad de los usuarios.*



**BANCO  
ISRAELITA  
DE CORDOBA**

**CASA CENTRAL:**

Ituzaingó 60 y Sucursales  
Córdoba

**SUCURSAL BUENOS AIRES:**

Maipú 349

## COMISION DIRECTIVA DEL C. U. I.

### Presidente

Dr. José Gorischnik

### Vice-Presidente

Dr. Natalio Brakin

### Secretario

Cr. Jorge Wapñarsky

### Pro-Secretario

Sr. Mauricio Zlotagura

### Tesorero

Esc. Mario Fistein

### Pro-Tesorero

Dr. Rodolfo Eiben

### Vocales Titulares

Sr. Isaías Goldman

Sr. Carlos Leibovich

Dr. Carlos Yatzkaier

### Revisadores de Cuentas

Sr. Alfredo Pinko

Sr. Moisés Brodsky

### Vocales Suplentes

Sr. Julio Hojman

Dr. Jorge Chejoski

### Rev. de Cuentas Suplentes

Cr. Arnoldo Levin

Sr. Elías Hilú



## INDICE

PROPUESTA .....	4
CARTA ABIERTA .....	6
INTERES COMUNITARIO .....	7
CONMEMORACION DE LAS FESTIVIDADES	
JUDIAS. ....	8
ACTO OFICIAL DEL CAMBIO DE AUTORIDADES .	10
LA COMPUTADORA ES UN INSTRUMENTO	
ESPEJO DE NUESTRA MENTE .....	12
SHAVUOT .....	14
CRONICOSAS .....	15
JERUSALEM: EL DIA DE SU LIBERACION .....	18
TNUAT ALIA INFORMA. ....	19

# LA VOZ DEL CENTRO UNION ISRAELITA

**BOLETIN INFORMATIVO**  
AÑO 3 - Nº 17  
CORDOBA, JUNIO DE 1985  
2da. EPOCA

**TIRAJE 1.200 Ejemplares**

**COLABORADORES:**

**Mario Germán**

**Juanita Rajniel**

**FOTOGRAFIA:**

**A. Winer**

**Directora**

**CLARA GONOROWSKY de CORDON**

(Licenciada en Ciencias de la Información)

*La Dirección no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados.*

Publicación a cargo del C.U.I.

**Director Ejecutivo: Dr. NATALIO BRAKIN**

(Comunidad Israelita de Córdoba - Personería Jurídica por Decreto Nº 1908 - Serie "A", del 21-9-1917).

*Reg. Prop. Intelectual Nº 233166 - Prohibida su reproducción total o parcial sin enunciar la fuente.*

IMPRESION: Offset NIS

La Rioja 2142 - T. E. 80-6346

5000 - CORDOBA

# Propuesta

De nuestro Director Ejecutivo:

Hablábamos en nuestro último número de un alto en el camino andado y ello se produjo en función de la Asamblea Ordinaria de renovación parcial de autoridades, cumplida en nuestra Institución el martes 30 de abril próximo pasado.

La única lista presentada oficialmente e integrada por el mismo núcleo directivo anterior con el agregado de savia revitalizadora tendiente a vivificarla, fue confirmado en la etapa de conducción.

Confiamos en que la experiencia acumulada, aunada a la integración de nóveles activistas, todo ello sumado al siempre vigente deseo de hacer en función de ascanut comunitaria que ha distinguido la anterior conducción, sean el marco propicio en el cual obtengan realidad los proyectos e inquietudes expresadas en reiteradas oportunidades por la misma.

Siguiendo con el desfile informativo del accionar Kehilatí se presenta en este número la despedida del anterior Director de nuestro Colegio Secundario, Ctdor. Felipe Clebañer y la puesta en funciones de la nueva Directora, Contadora Susana Aguinis quien junto a la Vice-Directora recientemente designada, Sra. Elisa Open de Merquier son, a no dudarlo, educadoras de fibra y con los suficientes antecedentes y personalidades como para prestigiar ampliamente al Establecimiento Educativo.

Contamos en esta entrega con una colaboración referente a la Marcha del Silencio que se realizó en celebración del 42º Aniversario del Levantamiento del Ghetto de Varsovia y del 40º Aniversario de la derrota del nazismo, crónica que nos acercó un alumno de nuestro Colegio Secundario "Gral. José de San Martín".

Realzamos este hecho tan significativo para los alumnos del Colegio en el sentido de tener a su disposición una tribuna escrita para el desarrollo de sus naturales inquietudes y particular vocación; y por otro lado, para nosotros Kehilá, el poder cumplir con el tantas veces pregonado deseo de alentar esas expresiones dando cabida en las páginas de nuestro Boletín a todo aquello que represente el sentir comunitario, en especial de la juventud, nuestra juventud, tan madura y tan plena de mani-

festaciones intelectuales que nos llenan de justificado orgullo y que queremos por ello destacar.

Y a propósito de la Marcha del Silencio. ¡Cuántas ausencias! . . .

Creíamos que la debida organización con la antelación suficiente así como su intensa promoción, que el auspicio tan francamente expresado por todas las instituciones intervinientes, que el hondo contenido espiritual y decididamente judaico del mismo motivarían una concurrencia masiva.

Si bien es cierto que el número de manifestantes duplicó al del año anterior, fue notoria la retracción que la tradicional apatía de nuestra comunidad puso de manifiesto en esta nueva ocasión.

Esperemos que sea este el llamado de atención, el toque que dinamice la fibra de vibración de nuestro pueblo ante el recuerdo de lo que fue el horrible crimen de lesa humanidad desencadenado sobre nuestro infelices hermanos europeos por la bestia parda del nazismo.

Al pasar, vaya una breve referencia del Congreso Nacional de Juventudes que con motivo del Año Internacional de la Juventud se ha desarrollado en nuestra ciudad y donde por vez primera y en un marco multitudinario de más de 1.300 jóvenes procedentes de los más diversos ámbitos y marcos de nuestro país, tuvo su digna representación nuestra juventud judía y sionista interviniente en los diversos paneles y comisiones constituidas.

Digno antecedente para un futuro Encuentro de Juventudes Judías que se ha de organizar por parte del Vaad HaKēilot en este año en homenaje a la celebración del 70º Aniversario de nuestra Kehilá de Córdoba.

En otro orden de hechos, nuestro Rabino Felipe Yaffé, nos deja.

Lo hace con el motivo expresado de poder proseguir sus estudios del Doctorado en Biblia en una Universidad norteamericana.

Sensible pérdida morigerada únicamente por el deseo de que pueda concretar sus aspiraciones de perfeccionamiento personal.

Su paso por nuestra Kehilá quedará marcado en forma indeleble por todo lo que vino a significar para ella en el momento tan particular que se vivía a su arribo, y por su especial naturaleza como ser hu-

mano a quien no le fue ajeno ningún aspecto de todos los que enmarcan la tarea rabínica tan compleja y vivencial.

Esperamos que pueda satisfacer sus ansias de superación y tengamos la suerte, como Kehilá, de poder suplir su magnífica labor con alguien que como él, sea capaz de dignificar tan alto ministerio.

Notarán nuestros lectores que hoy hace su presentación como nuevo integrante una esperada sección: "Cartas del Lector".

Ello en función de la permanente voluntad de ser útiles y servir a los intereses de nuestra consecuen- te masa de asociados.

Confiamos que pueda cumplir con ese cometido

y sirva para vehiculizar anhelos, críticas y observaciones.

Y finalmente, habiendo abril señalado a Pesaj primero y a Iom Haatzmaut después, mayo señala a su turno a Iom Yerushalaim seguido esta vez por un nuevo aniversario de la Revolución de Mayo, fastos todos que para nosotros, judíos argentinos, tienen el sabor particular que los universaliza entroncán- dolos alrededor de un solo término: LIBERACION! Y que nuestro Himno Nacional supo recoger con las vibrantes estrofas de LIBERTAD, LIBERTAD, LIBERTAD... "OID EL RUIDO DE ROTAS CADENAS!.

Loor a todas ellas por lo que representan en el devenir de todos los pueblos....

## CARTA DEL LECTOR

Recientemente nos visitó el Dr. Bernardo Wesler quien efectuó un relevamiento del trabajo del ORT que se realiza en nuestro colegio para trasladar el proyecto al establecimiento educativo "David Wolfsohn" de Buenos Aires.

Con motivo de esa visita, el Dr. Wesler envió a la Directora de nuestro Colegio Secundario, Contadora Susana Aguinis la siguiente misiva y pidió que sea publicada en nuestro Boletín Informativo.

"Sra. Directora":

Es motivo de satisfacción para mí agradecer por este medio, todas las atenciones que recibiera con motivo de mi visita al Instituto San Martín.

Como enviado de ORT-Argentina, y encargado de coordinar el proyecto recientemente en marcha de bachillerato especializado en Física-Matemática en el Instituto David Wolfsohn, de Buenos Aires, fue mi propósito recoger la vasta experiencia acumulada por vosotros en Córdoba.

La encomiable labor que desarrollan las profesoras Mabel K. de Hernández y Celia S. de Alaluf, constituyen excelentes puntos de vista utilizables en cualquier proyecto serio para laboratorio y centro de estudios.

Por otra parte, han quedado sentadas las bases de un intercambio permanente, entre ambas instituciones, que descontamos será fructífero".

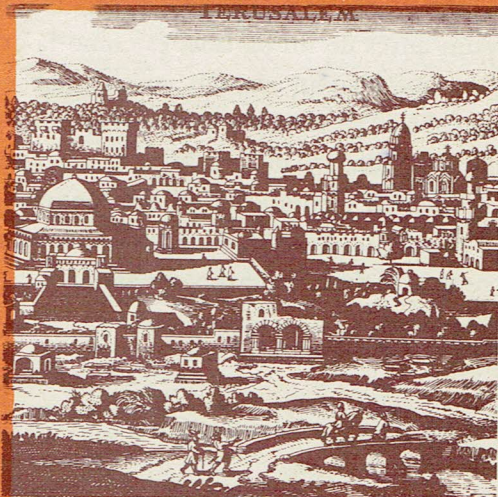
## INVITACION

Organizada por la Subcomisión de Cultura del C.U.I. se llevará a cabo una reunión comunitaria escolar-familiar el sábado 22 de Junio a las 21 hs. en los salones del C.U.I.

En la oportunidad se proyectará un film sobre Jerusalem.

La presencia masiva comunitaria contribuirá a brindar la calidez y el apoyo a esta nueva iniciativa.

Señor socio, responda a esta invitación asistiendo.



## Carta Abierta

A mi querida comunidad;

Es muy difícil para mí plasmar en una hoja de papel sentimientos tan profundos y tan caros a mi vida. A veces las palabras no tienen la elocuencia suficiente para expresar lo que se debate en el corazón y en lo íntimo del alma ante la separación de quien uno tanto quiere y de quien tanto ha recibido.

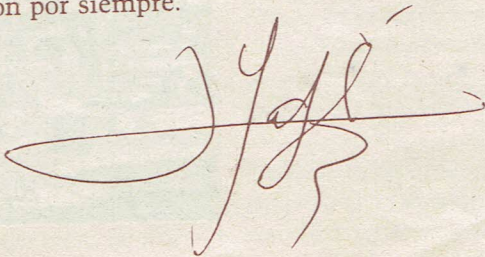
El avizoramiento de un futuro prometedor en el extremo del camino que hoy emprendo, no alcanza en estos momentos a balancear la pena por el distanciamiento de amigos, compañeros, jóvenes o ancianos ellos, gente hermosa, que pintaron mi vida con colores de cariño, de afecto, de realización y de entrega. Es que me estoy despidiendo de mi Córdoba querida, testigo fiel del nacimiento de mis hijos y la estructuración de mi familia.

Cuando observaba los rostros de mi gente en el último cabalat schabat o en las emotivas y sentidas despedidas con las que colmaron de gracia y dulzura mi partida, sentía la presencia de distintas historias y hechos, los que me unían con cada uno de ellos, algunos por una tristeza compartida la que me permitió sentir el inmenso placer de servir y de tratar de ser útil, otras por momentos de gozo y alegría en las que se fueron tejiendo sonrisas y fantasías, las que forjaron con el tiempo vínculos estrechos y afectivos. Muchos rostros que se erguían ante mi vista protagonizaron junto a mí la deliciosa aventura de crear y hacer; virtud ésta que llena nuestra incipiente experiencia de un sin fin de expectativas. Amigos que se volvieron tales en el fragor del trabajo, de la lucha constructiva, compañeros cuyos brazos palmearon nuestras espaldas ante el resultado obtenido; y por fin hermanos que lo fueron por entero haciendo de los míos y de mí mismo una familia dichosa, que se sentía integrada y querida.

También los momentos de amargura y frustración arriban a mi mente en este día, sin embargo, que irónica es la vida, se presentan ante mí como peldaños invalorable en el ascender hacia la madurez, hacia el crecimiento, hacia una verdadera armonía. Cayos que hoy se presentan como trofeos de vivencias adquiridas, como hojas de un libro sabio que va marcando el camino en el derrotero de la experiencia.

Son cientos los recuerdos y muy intenso el sentimiento nostálgico que me embarga. Aún antes de mi partida, es como la expresión de aquel enamorado que comienza a extrañar a su amada aún antes de haberse ido, pero al igual que aquel hombre de ensueños yo también vibro y espero el momento de reencuentro. Sin saber cómo ni cuándo, alzo mi vista al infinito buscando ese instante como algo tangible y verdadero.

Querida comunidad, amigos, compañeros: gracias por haber sido como fueron, por haber colmado mi vida de tantas satisfacciones. Estarán prendidos en mi alma, en lo profundo de mi corazón por siempre.



¡HASTA PRONTO!  
FELIPE YAFE

# INTERES COMUNITARIO

## BAR MITZVA

Realizaron su ceremonia de Bar Mitzvá en el mes de mayo los siguientes **BENEI MITZVA**:

4-5-85: JOSE ALEJANDRO SCHOIJIT

11-5-85: ALBERTO DANIEL FINKIELZTEIN

18-5-85: SERGIO DANIEL CLEBAÑER

25-5-85: MARCOS FRAIMAN Y MAURICIO L. MARTINI

## CASAMIENTOS

En el presente mes de mayo se celebraron en nuestro Templo "Beth Israel", los siguientes casamientos:

18-5-85: EDUARDO MARIO WODOVOSOFF \* MIRIAM SZAFRAN

30-5-85: GRACIELA RAQUEL BIJMAN \* MARIO A. POLLNER

30-5-85: ANA ARONSON \* ISAAC MASCH

## COLOCACION DE NOMBRES EN EL TEMPLO:

Recibieron su bendición y colocación de nombres en

nuestro templo los niños Dana Judith, Sercovich, Samuel Federico Kaplan y Ruth Lía Kaplan.

## FALLECIMIENTOS

FAGNI RABINOVICH de DOIFT  
ELISA KAMENETZKY de BENDER  
BERRCO DAVID WERBIN  
FANNY HOCSMAN de HOCSMAN  
MAURICIO ELMAN  
GUTA TOPEL de HEPNER  
ROJA CHAMES de PATOLSKY  
SAMUEL GERDEL  
JOSE MAZUR  
BASYWA SEGAL de EDELSTEIN  
SANTIAGO BOGDANOV  
ALBERTO WELLER  
ALBERTO BLEJER  
BENJAMIN KRUPIK  
ESTHER S. Vda. de LUTEMBERG  
JAIME SCOLNIK  
EMILIO YANKELEVICH

# INSTITUCIONES

## O. S. F. A. INFORMA

Desde los Departamentos de Cultura y Biblioteca, O. S. F. A. quiere hacer partícipes a todas sus socias y simpatizantes del programa de actividades del corriente año.

A tal fin dicha Institución ha hecho llegar a nuestra Redacción, un bosquejo con las actividades planificadas para realizarlas los ya tradicionales "Miércoles Culturales" (último de cada mes), a las que se agregan los "Cursos para Adultos", que con marcado éxito funcionan desde 1984.

A continuación presentamos el programa de actividades:

13 de marzo:

Primer miércoles cultural: disertación de la Sra. Dora Mesch sobre las actividades de la Institución en Israel.

27 de marzo:

Apertura del Curso de Biblia a cargo del profesor Abraham Platkin.

25 de abril:

Festejos de Iom Heatzmaut con el tradicional almuerzo y una exposición de tapices y artesanías con trabajos realizados por socias de la Institución.

12 de junio:

Se recordará el "Día del Libro", oportunidad en que las Sras. Clara Bercovich y Fanny Feiguelstein leerán fragmentos de cuentos y novelas.

## PROPUESTAS DE TRABAJO:

Se invitará al Dr. Marcos Aguinis en fecha a resolver.

- Se realizará una conferencia sobre pintura con diapositivas, que estará a cargo de Selva Gallegos.
- Se celebrará el Día de la Música haciendo uso de la palabra, la Sra. de Agustinoy.
- Se efectuará la Cuarta Jornada Bíblica. Tema: El Schabat.
- La Arquitecta Larshon dará una charla con diapositivas sobre "Rafael".
- Se llevará a cabo una conferencia sobre plantas por Manuel Laglaise. Según el interés que despierte el tema entre sus asistentes, la misma podría realizarse en jornada doble a convertirse en un curso de dos meses de duración.
- El Dr. Boris Blank abordará el tema "Aportes de la Comunidad Judía en Córdoba".  
Esta planificación incluye la distribución, entre los centros, de algunas de las fechas del calendario para que sea preparada la recordación en lo que hace a ambos calendarios.  
Con respecto a los cursos la programación es la siguiente:
- Curso de Biblia.
- Curso de Primeros Auxilios, dictado por varios médicos después del 20 de abril, una vez por semana y que concluirá con una mesa redonda.
- Los viernes a las 21 hs. después del Cabalat Schabat:
  - Curso sobre plantas.
  - Curso de Literatura (a programar).
  - Curso sobre Oratoria (a programar).

**CABE DESTACAR QUE LA PRESENCIA DE LAS SOCIAS, EN CADA OCASION, SERA EL EXITO DE LA ACTIVIDAD.**

## CONMEMORACION DE LAS FESTIVIDADES JUDIAS EN LOS NIVELES DEL COLEGIO

### PESAJ: COLEGIO PRIMARIO

La celebración de la Pascua Judía, tuvo diversas manifestaciones en los distintos niveles del colegio primario.

Así, de primero a cuarto grado se realizaron sederim en las aulas con la participación de los padres. En la oportunidad, se leyó la Hagadá, se entonaron canciones festivas y los niños realizaron narraciones espontáneas en hebreo, de las nociones aprendidas en clase y prendidas en sus corazones para siempre.

En los grados superiores, el seder fue colectivo y se llevó a cabo en los salones del Centro Unión Israelita, donde se dieron cita padres y alumnos, los que sumaron unas cuatrocientas personas.

En esta oportunidad, el Seder fue didáctico ya que se efectuó antes de Pesaj y tuvo como objetivo demostrar el desarrollo correcto del Seder. El mismo estuvo dirigido por el Director del Colegio en Hebreo, Profesor Arón Bresler y contó con el acompañamiento musical de las canciones de la morá Esther Burijovich.

La actividad en sí, estuvo organizada por la Dirección y las maestras de 5to., 6to. y 7mo. grado, y contó con el auspicio y ayuda de la Cooperadora del Colegio.

Con la asistencia del Presidente del Centro Unión Israelita, Dr. Gorishnik y autoridades de la Cooperadora, la velada se desarrolló en una atmósfera familiar, donde padres y madres intervinieron en el servicio de la seudá tradicional, de kneidlaj y latkes.

### COLEGIO SECUNDARIO:

En este nivel, se realizó un Seder colectivo en el que participaron profesores y alumnos.

La lectura de la Hagadá estuvo dirigida por el Director del Colegio, y las explicaciones correspondientes al ritual, estuvieron a cargo del Rabino Felipe Yaffé, quien también acompañó musicalmente a los chicos en las canciones. Se creó de esta manera, una atmósfera festiva y de contagiosa alegría.

La mesa del Seder es una vivencia que prende en la primera infancia.



Con bailes y canciones alumnos del Secundario exteriorizaron su regocijo en Pesaj.

La actividad, que contó con la presencia del Sr. Carlos Leibovich en representación del C. U. I., se prolongó hasta altas horas de la noche dado el entusiasmo de los jóvenes en participar de los bailes típicos israelíes.

### IOM HAATZMAUT

#### COLEGIO PRIMARIO:

La actividad aquí, se centró en un Cabalat Shabat, realizado en cada grado con la ejecución de bailes y canciones israelíes.

El colegio, en la oportunidad, se vio engalanado con dibujos y decorado especialmente realizado por los alumnos, alusivos a la festividad.

#### JARDIN DE INFANTES

En este nivel, se invitó a los padres a participar de un viaje imaginario a Israel, dramatizado por los niños, quienes representaron escenas típicas de las diversas ciudades y kibutzim en distintos rincones, armados en el patio del Gan.

#### COLEGIO SECUNDARIO:

En el Colegio Secundario, con motivo de conmemorarse "ION HATZICAROM TZAHAL", el miércoles 24 de abril, con un solemne acto, se rindió homenaje a los soldados caídos en las guerras de Israel.

El mismo tuvo lugar en el patio del colegio y participó toda la comunidad escolar.

En horas de la mañana se encendió una antorcha que permaneció prendida durante todo el día en recuerdo de los mártires que ofrendaron sus vidas por un Estado Nacional Judío.

Al caer la tarde, se levantó el día de duelo y comenzó la alegría con bailes y canciones israelíes.

En tal oportunidad, estuvieron presentes el Rabino Felipe Yaffé y el Sheliaj Iosi Carel, quien dirigió la palabra a los alumnos del Colegio.

Estos actos forman parte de un plan de actividades a realizar conjuntamente entre el Centro de





**El primario tuvo su Seder. Un ritual, una enseñanza.**

Estudiantes y la Dirección de Hebreo, a los efectos de darle un contenido a las festividades judías, y utilizar las vivencias como medio recreativo.

### ACTO EN LA PLAZA:

El tradicional homenaje al General José de San Martín en Iom Haatzmaut, contó en el aspecto educacional, con la concurrencia masiva de educadores y de educandos, pertenecientes a los tres



niveles; y la nota emotiva la brindaron los niños del Jardín de Infantes quienes lanzaron una paloma con globos cuya inscripción era PAZ-SHALOM.

### TRABAJO DE CAMPO EN EL SECUNDARIO

El trabajo de campo brinda a los alumnos la oportunidad de ponerse en contacto con la naturaleza, lo cual permite la observación directa de los organismos interrelacionándose entre sí, y con su ambiente.

Los principales objetivos que se persiguen en esta actividad, son promover una actitud de respeto hacia la naturaleza, agudizar la capacidad de observación e interpretación del ambiente y estimular el trabajo grupal.

Estos trabajos de campo, se completan luego en el aula y en el laboratorio, al profundizar el estudio de ciertos aspectos biológicos y geográficos.



*Trabajo de campo realizado por alumnos de primer año en Arroyo "La reducción" (Camino al Pan de Azúcar).*



*El Contador Clebañer agradece las palabras que pronunció el Ingeniero Pascual Felsztyna en nombre del personal docente.*

## **Acto oficial del cambio de autoridades en el colegio secundario**

En un marco de gran emotividad, se realizó el cambio de mando de las autoridades de nuestro Colegio Secundario, oportunidad en que asumió el cargo de Directora, en la parte de Castellano, la Licenciada Esther Susana Aguinis.

En la oportunidad, se contó con la presencia del Cr. Julio Liksenberg, Subsecretario de Coordinación y Programación de la Secretaría-Ministerio de Educación y Cultura; del Profesor Celso Carioni, Director General de la Dirección de Enseñanza de Institutos Privados; del Profesor Fernando Reginatto, Subdirector General de la mencionada Dirección de Enseñanza; de la Profesora Teresita Fernández de Guerra, Inspectora General y de la Srta. Profesora María Leticia Balario, Inspectora Técnica de zona.

También concurrieron a la ceremonia, autoridades del Centro Unión Israelita, docentes del Establecimiento, personal no docente y alumnos.

En el transcurso del acto, hizo uso de la palabra el Dr. José Gorishnik, Presidente del Centro Unión Israelita, quien nombró oficialmente a la Directora entrante y dio, por otra parte, palabras de despedida al Cr. Clebañer, Director saliente.

Acto seguido y poniendo fin a su discurso, el Dr. Gorishnik hizo entrega al Cr. Clebañer, de una medalla recordatoria.



*La nueva Directora felicita al Ingeniero Felsztyna por las emotivas palabras pronunciadas.*



*Importantes autoridades participan del acto de asunción de la Contador Aguinis.*

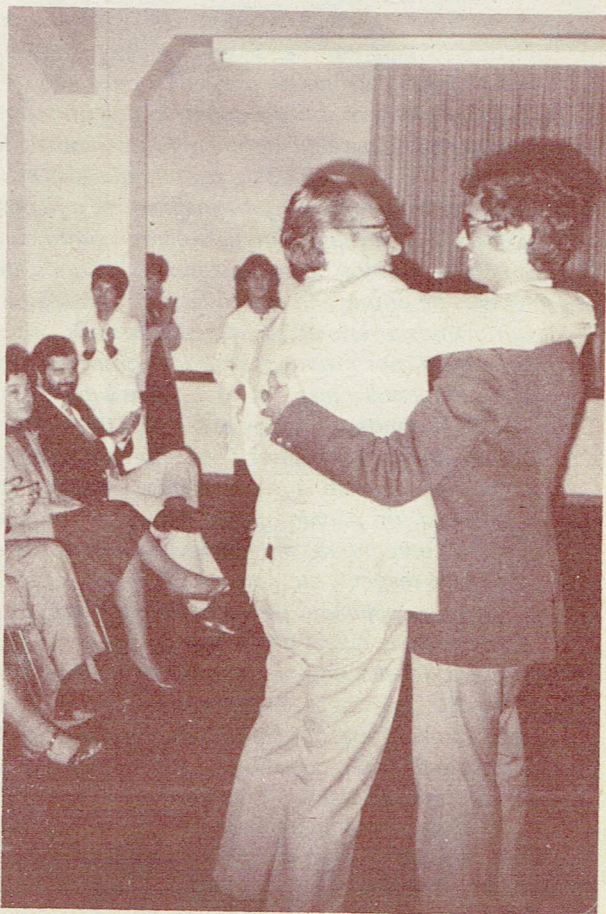
Seguidamente, en nombre del personal docente, habló el ingeniero Pascual Felsztyna quien realizó un importante "raconto" de la labor fecunda del Cr. Clebañer, en su paso por la Dirección de nuestro establecimiento.

Posteriormente el Ingeniero José Buenavida, en nombre del cuerpo de profesores, entregó un presente al Director saliente, y como broche juvenil a esta despedida, el alumno de 5to. Año Sergio Aronson, expresó la emoción del alumnado frente a este acontecimiento.

La parte de hebreo también se hizo presente por medio de su Director, el Moré Arón Bresler, quien dio la bienvenida a la Contadora Aguinis y despidió a "Cucho" sintetizando en el pensamiento de Martín Buber, de la dialecticidad del Tú y Yo, lo que fue la relación entre ambos durante estos años de labor conjunta, "la Revelación Divina de la chispa en la mutua y profunda relación y diálogo de ambas voluntades".

Breves y conmovidas palabras fueron las que pronunció la flamante Directora, quien no pudo ocultar su emoción frente a la responsabilidad que le cabe de aquí en más.

Y... agregando peso a la tensión emotiva, el Cr. Felipe Clebañer agradeció las palabras pronunciadas anteriormente, acerca de su persona, y destacó los 25 años de nuestro Colegio con un solo objetivo: formar integralmente al individuo más allá de los contenidos curriculares; formar al hombre íntegro con la incorporación de los valores que hacen a la persona.



*Sergio Aronson se confunde en un abrazo de despedida con el Director saliente.*

## La computadora es un instrumento espejo de nuestra mente

Lo afirmó la Srta. Susana Muraro, Computadora Científica recibida en la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires y actual supervisora del Area Computación de ORT.

En su breve visita por nuestra ciudad, en el mes de abril, la Srta. Muraro realizó un rápido racconto de la historia de ORT mencionando que esta Institución nació en época de la Rusia zarista y su objetivo era darle una capacitación a los judíos para que

en su éxodo provocado por las persecuciones, pudieran llevar consigo lo único que les era posible portar, sus conocimientos y oficios.

De esta manera la Organización planteaba una recuperación por medio del trabajo.

Posteriormente la Srta. Muraro prosiguió diciendo que esta Institución creció y ya hay un ORT en casi todo el mundo estando la sede central en Londres y siendo presidida en la actualidad por un israelí.

### Discurso del alumno de 5º año Sergio Aronson

*Autoridades, profesores, señoras, señores, compañeros:*

*Me hallo aquí, de pie frente a Uds. para cumplir un pedido, un pedido que me fue muy difícil de concretar, porque es muy costoso expresar con palabras lo que uno siente por una persona. Estoy aquí para representar en este acto el noble pensamiento y sentir de mis compañeros, a través de estas palabras de despedida del cargo de director al contador Felipe Clebañer.*

*Y si dije que es difícil expresar lo que uno siente respecto a cualquier persona, mucho más lo es con respecto a alguien que nos ha acompañado por estos cortos, pero difíciles años de adolescencia, alguien que ha visto plasmar nuestras esperanzas de jóvenes y de futuro, alguien que nos ayudó a formar nuestra personalidad, ya que por una de esas grandes y felices casualidades, ingresamos y egresamos de este colegio junto con él.*

*Nos enteramos de su existencia hace unos años, cuando asumió el cargo y éramos alumnos nuevos de primer año que todavía no conocíamos el nombre de los profesores. Hoy ya nos acostumbramos a verlo en su permanente transitar por aulas y pasillos. Hoy es la culminación de una gran tarea, por momentos quizás abrumadora, por momentos, sin duda, muy felices. Y así lo comprendimos y respetamos, porque si bien cualquier persona puede ser director de un colegio de 300 alumnos, no todos saben ser 300 padres 10 horas al día.*

*Y de dedicación y amor él sabe bastante, ya que hizo mucho para que esto sea lo que es; algo más que la sumatoria de 4 paredes, un techo 60 profesores y 300 alumnos.*

*Y ahora, un párrafo aparte: algunas confidencias singulares: el uniforme, la disciplina tanto dentro como fuera, muy especialmente fuera del Establecimiento, los ruidos molestos... el orden, el respeto, etc., etc.*

*Con sus cualidades de ser fuerte, flexible, sus altos ideales, su firmeza y al mismo tiempo con seriedad y sencillez: una verdadera sabiduría de Vida.*

*Por todo ello que no se marchite mañana la nobleza de su alma ni el afecto de su corazón.*

*En estas ocasiones las lágrimas se adueñan de nuestros rostros, pero ellas son las perlas líquidas que adornan nuestros sentimientos y que ofrendamos en agradecimiento a todo lo que nos brindó. Y esto nos recuerda, sin querer, nuestras travesuras y sus intervenciones; sin duda, estas serán "imborrables".*

*Le deseamos mucho éxito y suerte en sus futuras actividades. Este es el mejor saludo del colegio, que hoy lo despide, aunque no para siempre, con las mejores flores de la alegría y del corazón; sin solemnidad, asegurándole que siempre contará, no sólo con nuestro agradecimiento sino que con nuestro cariño y amor.*

*Nada más.*

Por otra parte, nuestra visitante nos informó que la Argentina es, en estos momentos cabeza de ORT en latinoamérica.

Esta organización está integrada, en nuestro país, por diversas instituciones: una Escuela Técnica, con su director y su staff, un Departamento de Educación Permanente, el Centro de Cómputos y un Departamento de Educación Creativa, cada uno, por cierto, con diferentes funciones.

Así, el Departamento de Educación Permanente le compete la formación de recursos humanos por medio de la capacitación docente y del dictado de cursos.

Por su parte, el Centro de Cómputos apoya todo lo referente a administración y se ocupa de organización de laboratorios para las escuelas.

El Departamento de Educación Creativa brinda apoyo pedagógico a escuelas de la comunidad que así lo solicitaren.

Está formado por cinco áreas que son: taller de plástica, un laboratorio de Ciencias, un Centro de Estudio, un Gabinete de Computación y un Centro de Educación Judaica.

Con respecto al área que le es específica, la computación, la Srta. Muraro expresó que el proyecto de incorporar la enseñanza de la computación al proceso educativo data del año 1973 y se empezó a implementar en 1974.

Su objetivo es utilizar a la computadora como un instrumento espejo de nuestra mente para dar lugar así al ejercicio de las aptitudes lógicas y contribuir a desarrollar la capacidad de planificar. Todo esto lleva a concluir que es un objetivo que apunta a un concepto formativo del ser.

De esta manera la computadora pasa a ser un instrumento que permite verificar la validez de los razonamientos.

Por otra parte, la Supervisora destacó que no se pretende formar programadores sino estimular la capacidad de resolver problemas utilizando cada individuo su propia lógica.

A nivel medio, se le agrega a ese objetivo la necesidad de capacitar al alumno en el manejo de un instrumento que dada su situación cultural, es factible que se vea obligado a utilizar.

Se quiere, finalmente, que el individuo adulto sepa detectar cuál problema es resoluble por medio de la computación y cuál no, y que maneja un lenguaje mínimo para poder comunicarse dentro de nuestra cultura y tenga las herramientas para resolver problemas elementales.

Tras reseñar los alcances de ORT y los objetivos generales del Gabinete de Computación, la Srta. Muraro especificó los alcances de su visita.

A tal efecto nos informó que esta primera visita del año forma parte de un programa que tiende a la



planificación y seguimiento en las escuelas donde está implementado el plan, para detectar y resolver posibles dificultades.

Tras mantener reunión con los integrantes del Gabinete de Computación de nuestra escuela y observar, concretamente, el trabajo en el Gabinete, la Supervisora expresó su satisfacción ya que encontró un grupo humano ávido por trabajar, que presentó problemas concretos y demostró gran capacidad para detectarlos y resolverlos.

Con respecto a los alumnos encontró gran receptividad por el tema, actitud que no siempre es verificable en todas las escuelas.

Así, en el Colegio primario, a pesar de ser una actividad extracurricular que compete a los alumnos de sexto y séptimo grado y a la que se incorporará el último trimestre quinto, todos los alumnos se anotaron para realizarla.

Los alumnos del secundario, por su parte, y a otro nivel, demostraron el mismo entusiasmo.

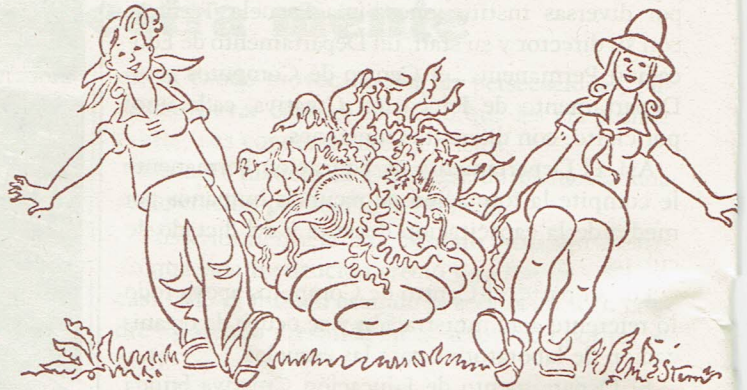
Cabe acotar que tanto en los niveles primarios mencionados como en primero y segundo año del secundario se aplica el lenguaje Logos mientras que, a partir de tercer año se utiliza el Basic adaptable a problemas contables y aritméticos.

De esta manera, la visita de la supervisora Muraro a nuestro colegio dejó en todos un balance positivo concretado a través del intercambio de experiencias para enriquecer la labor de cada día.

"...y será que cuando hubieres entrado en la tierra que Dios te da por heredad, y la poseyeres, y habitares en ella: Entonces tomarás de los principios de todos los frutos de la tierra que sacares de tu tierra que Dios te da, y lo pondrás en un canastillo e irás al lugar que Dios escogiere para hacer habitar allí Su nombre".

Dvarim 26:1-11

# SHAVUOT



## Preguntas sobre SHAVUOT

- I ¿En qué mes del calendario Hebreo figura Shavuot?
- II ¿Por qué esta fiesta se llama Shavuot o la fiesta de las semanas?
- III ¿Cuál es el significado agrícola de Shavuot?
- IV ¿Qué acontecimiento de los comienzos de la historia de nuestro Pueblo recuerda Shavuot?
- V ¿Cerca de qué montaña recibieron los Israelitas los 10 Mandamientos?
- VI ¿Quién trajo las Tablas de la ley a los Israelitas?
- VII ¿Con qué nombre especial sugerido por asociación con la promulgación de los 10 Mandamientos es llamado Moisés?
- VIII ¿Cuánto tiempo demoró Moisés en el Monte Sinai antes de traer los 10 Mandamientos?
- IX ¿Qué hicieron los Israelitas durante el tiempo que Moisés estuvo esperando las tablas de la ley?
- X ¿Qué estaban haciendo los Israelitas cuando Moisés bajó de la montaña con los 10 Mandamientos?
- XI ¿Qué hizo Moisés cuando descubrió que los Israelitas habían cometido el pecado de fabricar y adorar un becerro de oro?
- XII ¿Con qué tres nombres es llamado Shavuot?
- XIII ¿Por qué Shavuot es llamado Hag-Hakatzir (fiesta de la cosecha)?
- XIV ¿Por qué Shavuot es llamado Hag-Habikurin (primicias)?
- XV ¿Cómo se suele decorar el hogar en Shavuot?
- XVI ¿Qué comida especial se prepara en Shavuot?
- XVII ¿Qué libro es leído en la Sinagoga?
- XVIII ¿Qué antiguo héroe judío nació y murió en Shavuot, de acuerdo la tradición?
- XIX ¿Qué es Tikun Shavuot?

## Respuestas sobre SHAVUOT

- I En Sivan, el tercer mes del calendario hebreo.
- II Porque Shavuot (literalmente semanas) se celebra siete semanas después de Pesaj.
- III Porque nuestros antepasados habitaban en Palestina y consideraban a Shavuot fiesta agrícola que señalaba el comienzo de la cosecha del trigo.
- IV Se conmemora la entrega de los 10 Mandamientos.
- V Monte Sinai.
- VI Moshe Rabenu
- VII Moisés, nuestro maestro.
- VIII Cuarenta días y cuarenta noches.
- IX Se impacientaron mientras esperaban a Moisés y fabricaron un becerro de oro.
- X Estaban danzando alrededor del becerro de oro y lo adoraban.
- XI Moisés arrojó las Tablas de la ley al suelo haciéndolas pedazos.
- XII Hag-Hakatzir comienzo de la cosecha, Hag-Habikurin recolección de los primeros frutos, Sman Matan Toratew (el tiempo de darnos nuestra ley).
- XIII La época de la cosecha en la antigua Palestina se prolongaba durante un período de siete semanas, comenzando con la cosecha de la cebada, durante las Pascuas y finalizando con la cosecha del trigo. En el décimoquinto día se celebraba el festival de clausura de la cosecha de granos.
- XIV Porque en Shavuot, de acuerdo con la tradición, cada judío llevaba al templo los primeros frutos de su trabajo en la tierra.
- XV Es costumbre decorar el hogar con hojas, plantas y flores.
- XVI Alimentos lácteos, tortas especiales de queso.
- XVII El libro de Ruth.
- XVIII Rey David.
- XIX Un libro que contiene citas y extractos del Pentateuco, literatura de Profetas y Rabinos, que leen los judíos piadosos durante la primera noche de Shavuot.

# CRONICOSAS

## MARCHA DEL HOLOCAUSTO

El día de la SHOA, quedó consagrado en la tradición judía con caracteres que lo signan como el día más luctuoso de nuestra historia, y la jornada de sentido de recordación del período más sombrío del Siglo XX.

Todos rendimos nuestro testimonio de solidaridad unidos en un solo lazo de hermandad y comunicación de nuestros destinos de judíos.

En este nuevo aniversario del levantamiento del Ghetto de Varsovia, la comunidad judía se reunió para participar por las calles céntricas de nuestra ciudad, en la Marcha del Silencio convocada por todas las instituciones del medio.

Marcha del Silencio, de un silencio que expresaba el profundo dolor por la masacre de 6.000.000 de vidas, ideas, sentimientos, pasiones. 6.000.000 de personas que al terminar el SHMA Israel, jamás volvieron a abrir sus ojos. 6.000.000 de personas denigradas a la máxima expresión de la brutalidad humana.

Una marcha en la que se llevaron pancartas que fueron reflejo del sentir del pueblo judío frente al Holocausto y pautas motivadoras de los sentimientos que llevaron a cabo el acto:

"42o. Aniversario del Levantamiento del Ghetto de Varsovia".

"40 años del fin de la Segunda Guerra Mundial".

"Contra toda discriminación, contra el antisemitismo".

"En defensa de la democracia Argentina".

Luego de marchar, la comunidad se reunió en el Templo "Beth Israel", donde se realizó un oficio religioso a cargo del Rabino Felipe Yaffé y se encendieron las velas simbólicas en homenaje a los mártires del Holocausto.

Al acto asistieron personas de todas las edades que vencieron su miedo sin temor de decir al mundo "somos judíos y no permitiremos que algo así vuelva a ocurrir NUNCA MAS".

## ACTO EN ATLANTA

*Dentro del programa de actividades por el 37o. Aniversario de la Declaración de la Independencia del Estado de Israel, OSA, conjuntamente con todas las instituciones judías, realizó el acto central en el Estadio de Atlanta en la ciudad de Buenos Aires.*

*En tal oportunidad, asistieron alrededor de 18.000 personas, en su gran mayoría jóvenes, en los que no fue difícil advertir quizás, la más singular característica del pueblo hebreo: una mágica energía dosificadora, la misma que hace 37 años, permitió a un puñado de ellos refundar una nación luego de un largo período oscuro.*

*Estuvieron presentes delegaciones del interior*

*del país, entre los que se encontraba representada Córdoba, entre otras, por los alumnos de Cuarto Año del Colegio Secundario.*

*Ellos aprovecharon esta oportunidad de viajar, hecha realidad gracias a OSA filial Córdoba, para realizar uno de los acostumbrados intercambios culturales con alumnos del Instituto Secundario Rambam, quienes los acogieron cálidamente en sus hogares.*

*"Conocimos gente nueva" y "afianzó nuestra amistad", dijeron algunos chicos.*

*El acto en Atlanta, los partidos de truco en el ómnibus y otras, son las vivencias que harán inolvidable el viaje a este grupo de jóvenes.*

*(Crónicas realizadas por Claudio Epelman, alumno de Cuarto Año del Colegio Secundario).*

## IOM IERUSHALAIM

En el salón de fiestas del Colegio Primario, se realizó una velada festiva con motivo de Iom Ierushalaim.

En la misma todas las instituciones del medio, participaron con stands donde se vendían comidas típicas israelíes, se ofrecía información sobre las actividades de la Institución y se ilustraba con afiches sobre aspectos de la Jerusalem legendaria y la actual.

En la oportunidad, alumnos del Colegio interpretaron canciones y bailes israelíes, conducidos por el Rabino Felipe Yaffé, quien tuvo su última actuación a nivel organizativo antes de su inminente partida.

La actividad que fue patrocinada por el C. U. I., OSFA, DAIA, OSA, CUJA, KEREN KAYEMET, UNION ISRAELITA SEFARADI, NUEVA COMUNIDAD ISRAELITA, ASISTENCIA SOCIAL COMUNITARIA, MACABI, NOAR SIONI, HOGAR ISRAELITA y la COOPERADORA DEL COLEGIO SAN MARTIN, contó con la asistencia masiva de la comunidad, cuyos integrantes firmaron un gran pergamino que pudiese testimoniar el agradecimiento de los fieles a su Rabino de los últimos años.

Pero frente a este clima de alegría, bullicio y emoción, la nota triste y discordante fue dada por un grupo de inadaptados que con provocaciones verbales y hechos vandálicos como lo significa la rotura y el destroz de elementos de enseñanza y mobiliario del Colegio Primario, pusieron el matiz de violencia provocativa repudiable desde todo ángulo de observación.

En una próxima entrega, publicaremos las conclusiones de una comisión investigadora que la Honorable Comisión Directiva, ha constituido a tal efecto. Por ahora, sólo nos cabe reflexionar sobre qué nos está pasando. . .

## AJEDREZ EN NUESTRO COLEGIO

*Bajo la dirección del profesor Fabián Moscovich se están desarrollando clases de ajedrez, en el Colegio Secundario.*

*Las mismas se efectúan los días miércoles y jueves de 16:30 a 17:30 horas.*

*Durante el transcurso de las clases, los alumnos aprenden las principales técnicas de tan apasionante deporte y a la vez, desarrollan el razonamiento, herramienta más que importante en la vida de los adolescentes.*

*El grupo de estudiantes, se formó el año anterior e incrementó su número este año.*

*Para un futuro está previsto un torneo intercolegial en la ciudad de Villa María, a realizarse en el mes de julio.*

*También existe la probabilidad que las clases se extiendan al nivel primario.*

*(Crónica redactada por Jaime Druguer, alumno de Tercer Año de nuestro Instituto Secundario).*

## CONGRESO DE LA JUVENTUD

Entre los días 9 y 12 de mayo, se llevó a cabo en Córdoba, el Primer Congreso Nacional de la Juventud, en el marco de las actividades programadas por el "Año Internacional de la Juventud".

El evento que fue patrocinado por el Comité Nacional de Juventudes dependiente del Ministerio de Salud y Acción Social y la Secretaría de Desarrollo Humano y Familia, contó con la participación de jóvenes provenientes de las más variadas expresiones políticas, religiosas, sociales y culturales.

Precisamente, nuestra Comunidad estuvo representada por treinta delegados de Capital Federal y del interior, hecho significativo ya que es la primera vez que la Comunidad Judía, interviene en una actividad oficial; lo que constituye un aspecto fundamental para el desarrollo de la labor comunitaria.

También es conveniente destacar la participación activa de los alumnos de Tercer Año de nuestro Colegio, quienes en algunos casos, intervinieron directamente en las discusiones en algunas mesas de trabajo, especialmente en las que se tocaron los temas sobre Derechos Humanos.

Significativa también, fue la presentación de un panel de jóvenes de distintas religiones, en el que había un representante de la religión judía quien tras hablar recibió como respuesta la entonación de "Eveinu Shalom Aleijem" por grupos de jóvenes judíos, a lo que se sumó después, todo el auditorium.

En resumen: un saldo positivo y muy alentador, germen de un futuro encuentro, esta vez con un temario exclusivamente judío.

## SEDER DE PESAJ

*Organizado por la subcomisión de Culto del C. U. I., se llevó a cabo el simbólico seder de Pesaj al que concurrieron unas ochenta personas.*

*El ritual fue dirigido por el Rabino Felipe Yaffé;*

*y los distintos concurrentes participaron leyendo trozos de la Hagadá.*

*Durante su transcurso, hubo canciones a cargo de la joven Viviana Einis, el Ober Cantor Leo Fisher, el propio Rabino y el Sr. Malat, quien pudo rememorar en la oportunidad, sus viejas y bien ponderadas condiciones vocálicas.*



Momentos en que el Rabino Yaffé, explica el simbolismo de la mesa de Pesaj.



# CRONICOSAS

El pasado lunes 6 de mayo, se realizó en el C. U. I., una cena de despedida al Rabino Felipe Yaffé.

La misma estuvo organizada por la H. C. Directiva de esta Institución, cuyos miembros asistieron acompañados por sus respectivas esposas.

En la oportunidad, el Presidente del C. U. I., Dr. José Gorishnik, entregó al Rabino Yaffé una medalla de oro recordatoria la cual fue agradecida con palabras emocionadas por Felipe.

La velada se desarrolló en un clima de alegría y fue un eslabón más de la cadena de actos con que Córdoba despide a su Rabino.



El Dr. Gorishnik hace entrega al Rabino Yaffé de medalla recordatoria.



Dos generaciones se confunden en un abrazo.



Medalla recordatoria: simbolo de una labor fructífera.



En un marco de significativa emotividad, la colectividad rindió homenaje al Libertador Don José de San Martín, en la plaza homónima en Iom Haatzmaut.

En la ocasión, estuvieron presentes autoridades provinciales, entre quienes se destaca la presencia del Vicegobernador Grosso, autoridades municipales, militares y eclesiásticas, representantes de las distintas Instituciones Judías y educadores y alumnos de los tres niveles del Colegio San Martín.



## JERUSALEM: EL DIA DE SU LIBERACION

Por: IOSI CAREL

Durante miles de años rezaban los judíos por Jerusalem y más en particular por su regreso a ella, esperando año tras año que la profecía se cumpla.

Muchos pudieron visitarla, hasta incluso algunos vivieron en ella, hasta que fueron expulsados también.

Desde 1948 la tuvieron en sus puertas, pero sólo una parte, quedando la otra, y en especial sus monumentos más importantes bajo la custodia de extraños y enemigos del pueblo judío, así durante 19 años. Por ello y con todo lo que esos tan largos años de espera significaron es que aquella tarde de junio de 1967, cuando el locutor de "Kol Israel" transmitió esa frase... "JERUSALEM ESTA EN NUESTRAS MANOS"; ... se estremecieron los corazones y de miles de ojos saltaron lágrimas de una milenaria emoción.

En las calles de Israel se abrazaron hombres, mujeres y niños y espontáneamente brotaron de miles de bocas las palabras de la canción "Jerusalem de Oro". Frente al Muro de los Lamentos tan sagrado, rezaron cansados soldados y lloraron por sus compañeros que quedaron en el camino en esa lucha sin cuartel, calle por calle, casa por casa; apenas habían transcurrido veinte

minutos de la llegada de los primeros combatientes israelíes y ya llegaban allí, el Jefe de Estado Mayor, General Itzjak Rabin y a su lado, caminaba-corría el Rabino Goren, del Ejército de Israel, quien bendecía a sus soldados, al Estado de Israel y al Pueblo Judío todo.

Era la Hora de Gloria del pueblo judío y de su movimiento de liberación, el movimiento sionista, pues se había cumplido de esa manera la realización verdadera de la redención judía, su regreso a Jerusalem.

La ciudad del Rey David, la Ciudad Santa, la Jerusalem divina, la Jerusalem de todos los días; bajo su tutela se confirmó la unidad de las Tribus de Israel, en su seno se conformó el patrimonio ético y cultural de su pueblo.

La historia castigó al pueblo judío y sus miembros fueron expulsados de entre sus muros, pero el judío no la olvidó y no la alejó nunca de su mente.

Hoy volvimos a ella para siempre jamás; desde hoy sus puertas están abiertas y por ellas debemos entrar.

Debemos aprender de la historia, reunificar al pueblo judío a las puertas de Jerusalem y cobijar su unidad bajo la sombra de sus muros de piedra.

# TNUAT ALIA INFORMA

## 1) EL NUEVO AVION "LAVI"

El primer prototipo del avión "Lavi" de la Industria Aeronáutica de Israel, tomará vuelo a partir de mediados de 1986.

En estos momentos se están produciendo seis aviones experimentales del tipo "Lavi". El Director del proyecto explicó al periodismo que ya se han firmado 110 acuerdos con diferentes empresas, para suplir diferentes accesorios para el avión.

Se explicó que el mismo será producido con la más moderna tecnología y que será pequeño como el "Kfir" y llevará un complejo sistema de computadoras que dará a su piloto, constante información en todos los campos necesarios para el combate aéreo y para el ataque a posiciones en tierra.

En total el sistema contará con veinte computadoras y pantallas de T. V., en donde estará representada toda esa información.

El "Lavi", según se explicó, responde plenamente a las futuras necesidades de la aviación israelí. Luego de las múltiples fases de experimentación y de miles de horas de vuelo, comenzará la producción en serie a partir del año 1990.

Además, se explicó al periodismo, la tremenda incidencia que tendrá para la economía israelí la producción del avión, ya que ofrece posibilidades de exportación por miles de millones de dólares.

## 2) 4.235.000 HABITANTES EN ISRAEL

La Oficina Central de Estadística, informó recientemente que a fines del año 1984, se encuentran inscriptos un total de 4.235.000 habitantes en Israel. De ellos, un total de 3.500.000 son judíos.

Se informó además, que el ritmo de crecimiento es superior al 20%. Desde el año 1976, la población judía creció en medio millón de almas. El crecimiento demográfico de los judíos está en ascenso (2,8 niños por familia), mientras que en el sector árabe está en descenso (5,2 niños por familia).

## MAS SOLTEROS QUE SOLTERAS

El vocero de la Oficina de Estadísticas, señaló también, que el último censo demostró un déficit de mujeres solteras sobre hombres solteros; pero no obstante en las edades relevantes, es decir entre los 20-25 años de edad y entre los 30-34, el déficit es justamente de hombres.

## 3) "BAT MITZVA" EN ISRAEL Y RUSIA

*Jovencitas alumnas de Sexto Grado del Colegio "Moria", de Tel Aviv, festejarán su Bat Mitzvá en conjunto con doce compañeras, hijas de familias judías de Rusia, que el gobierno no les permite hacer Aliá y con quienes los niños de Israel mantienen una constante correspondencia.*

*En Israel, las niñas representarán ese día un cuadro alegórico sobre el judaísmo de Rusia. Cada jovencita recibirá un diploma de Bat-Mitzvá con su nombre y el de su compañera en la U. R. S. S.*

*La fiesta contará con la participación de parientes de las niñas de Rusia, las cuales oficiarán como sus representantes.*

*Durante la velada, las niñas judías de Rusia, estarán en contacto telefónico con el Director de ceremonias de las fiestas.*

¡URGENTE!

### SE NECESITAN EN ISRAEL

- \* Hombres, mujeres y niños conscientes de su condición de Judíos.
- \* Dispuestos a afrontar un cambio radical en sus vidas (perder para ganar).
- \* Avidos por dar de sí mismos a su nueva-antigua nación.

### SE OFRECE

- \* Un cálido Hogar Nacional (aún cuando —a veces—, ocurran pequeñas rencillas —como en toda familia normal—).
- \* Una mano tendida para ayudar (se da una mano —no "en" la mano—).
- \* Una sonrisa (aunque a veces sea un rezongo).
- \* Un futuro promisorio —que construiremos entre todos—.

SI UD. CREE QUE PUEDE AFRONTAR ESTAS CONDICIONES Y LE AGRADA NUESTRA OFERTA, LE ESPERAMOS PARA CONVERSAR EN:

OFICINA DE ALIA

Alvear 254

Córdoba

USE SU PROPIA LLAVE...



CAJERO AUTOMÁTICO

...ENTRE AL



BANCO  
DEL CENTRO  
COOP. LTDO.  
ALVEAR 139 · SUCURSALES